



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2014. december 5.
(OR. en)

16595/14

AGRILEG 255

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság
Az átvétel dátuma:	2014. december 4.
Címzett:	Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	D03568/02
Tárgy:	A BIZOTTSÁG .../.../EU RENDELETE (XXX) a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III. és V. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található 1,4-dimetil-naftalin, benfurakarb, karbofurán, karboszulfán, etefon, fenamidon, fenvalerát, fenhexamid, furatiokarb, imazapir, malation, pikoxistrobin, spirotramát, tepraloxidim és trifloxistrobin maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a D03568/02 számú dokumentumot.

Melléklet: D03568/02

Brüsszel, **XXX**
SANCO/11658/2014
(POOL/E3/2014/11658/11658-EN.doc)
D035768/02
[...](2014) **XXX** draft

A BIZOTTSÁG .../.../EU RENDELETE

(XXX)

a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III. és V. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található 1,4-dimetil-naftalin, benfurakarb, karbofurán, karboszulfán, etefon, fenamidon, fenvalerát, fenhexamid, furatiokarb, imazapir, malation, pikoxistrobin, spirotetramát, tepraloxidim és trifloxistrobin maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

A BIZOTTSÁG .../.../EU RENDELETE

(XXX)

a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III. és V. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található 1,4-dimetil-naftalin, benfurakarb, karbofurán, karboszulfán, etefon, fenamidon, fenvalerát, fenhexamid, furatiokarb, imazapir, malation, pikoxistrobin, spirotetramát, tepraloxidim és trifloxistrobin maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv¹ módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 49. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az etefon, a fenvalerát, a pikoxistrobin és a tepraloxidim tekintetében a 396/2005/EK rendelet II. melléklete maradékanyag-határértékeket (a továbbiakban: MRL-ek) állapított meg. A karbofurán, a karboszulfán, a fenamidon, a fenhexamid és a trifloxistrobin tekintetében a 396/2005/EK rendelet II. melléklete és III. mellékletének B. része állapított meg MRL-eket. A malation és a spirotetramát tekintetében a 396/2005/EK rendelet III. mellékletének A. része állapított meg MRL-eket. A benfurakarb és a furatiokarb tekintetében a 396/2005/EK rendelet V. melléklete állapított meg MRL-eket. Az 1,4-dimetil-naftalin és az imazapir tekintetében az említett rendelet mellékletei nem állapítottak meg MRL-t, és ezek az anyagok a rendelet IV. mellékletében sem szerepelnek, ezért rájuk az alapértelmezett 0,01 mg/kg érték vonatkozik.
- (2) Egy, az 1,4-dimetil-naftalin hatóanyagot tartalmazó növényvédő szer burgonya esetében való alkalmazása iránti engedélyezésre irányuló eljárás keretében – a 396/2005/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének megfelelően – kérelmet nyújtottak be a Bizottsághoz az érvényben lévő MRL módosítása céljából.
- (3) Az eszfenvalerát esetében a paprikára, a brokkolira és a salátára vonatkozóan nyújtottak be ilyen kérelmet. Az etefon esetében az étkezési olajbogyó jelenlegi MRL-jeinek módosítására nyújtottak be kérelmet. A fenhexamid esetében az áfonyára, a

¹ HL L 70., 2005.3.16., 1. o.

tőzegáfonyára, az egresre és az azarólra vonatkozóan nyújtottak be ilyen kérelmet. A malation esetében a citrusfélékre, a szamócára és a salátára vonatkozóan nyújtottak be ilyen kérelmet. A pikoxistrobin esetében a cukorrépára vonatkozóan nyújtottak be ilyen kérelmet. A spirotetramát esetében az olajkészítésre szánt olajbogyóra vonatkozóan nyújtottak be ilyen kérelmet. A tepraloxidim esetében a csicsókára és a retekre vonatkozóan nyújtottak be ilyen kérelmet. A trifloxistrobin esetében a vesszőn termő bogyósokra vonatkozóan nyújtottak be ilyen kérelmet.

- (4) A 396/2005/EK rendelet 6. cikke (2) és (4) bekezdéseinek megfelelően kérelmet nyújtottak be a 0213000 kódszám alá sorolt gyökér- és gumós zöldségek, a hagymafélék, a paradicsom, a paprika, a csilipaprika, a padlizsán, a brokkoli, a kínai kel, a saláta és más salátafélék, a spenótfélék és hasonló fajták (levél), a fűszernövények, a kardonna, a zellerszár, az édeskömény és a rebarbara felületén használt fenamidonra vonatkozóan. A kérelmező állítása szerint a szóban forgó hatóanyagoknak az Egyesült Államokban az említett terményekre vonatkozóan engedélyezett alkalmazása a 396/2005/EK rendeletben megállapított MRL-eknél magasabb maradékanyag-értékekhez vezet, ezért magasabb MRL-eket kell megállapítani annak érdekében, hogy az említett termények behozatalát ne gátolják kereskedelmi akadályok.
- (5) Az imazapir esetében a géntechnológiával módosított szójabab, a lencse, a napraforgómag, a repcemag és a mustármag esetében nyújtottak be kérelmet a meglévő MRL értékének módosítására. A kérelmező állítása szerint a szóban forgó hatóanyagoknak az Argentínában, Brazíliában és Kanadában az említett terményekre vonatkozóan engedélyezett alkalmazása a 396/2005/EK rendeletben megállapított MRL-eknél magasabb maradékanyag-értékekhez vezet, ezért magasabb MRL-eket kell megállapítani annak érdekében, hogy az említett termények behozatalát ne gátolják kereskedelmi akadályok. A malation esetében az almára, a körtére és a szilvára vonatkozóan nyújtottak be ilyen kérelmet. A kérelmező állítása szerint a szóban forgó hatóanyagoknak az Argentínában, Chilében és Dél-Afrikában az említett terményekre vonatkozóan engedélyezett alkalmazása a 396/2005/EK rendeletben megállapított MRL-eknél magasabb maradékanyag-értékekhez vezet, ezért magasabb MRL-eket kell megállapítani annak érdekében, hogy az említett termények behozatalát ne gátolják kereskedelmi akadályok.
- (6) A 396/2005/EK rendelet 8. cikkének megfelelően az érintett tagállamok kiértékeltek a kérelmeket, az értékelő jelentéseket pedig megküldték a Bizottságnak.
- (7) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) megvizsgálta a kérelmeket és az értékelő jelentéseket, különös tekintettel a fogyasztókat és adott esetben az állatokat érintő kockázatokra, és a javasolt MRL-ekről indokolással ellátott véleményeket² adott ki. Ezeket a véleményeket továbbította a Bizottságnak és a tagállamoknak, valamint hozzáférhetővé tette a nyilvánosság számára.

² Az EFSA tudományos jelentései elérhetők az interneten: <http://www.efsa.europa.eu>:

Reasoned opinion on the setting of a new MRL for 1,4-dimethylnaphthalene in potatoes (Indokolással ellátott vélemény a burgonyában előforduló 1,4-dimetil-naftalinra vonatkozó új MRL meghatározásáról). EFSA Journal 2014;12(6):3735 [24. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3735.

Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue levels for esfenvalerate in peppers, broccoli and lettuce (Indokolással ellátott vélemény a paprikában, a brokkoliban és a salátában).

- (8) A Hatóság indokolással ellátott véleményében arra a következtetésre jutott, hogy a malationnak az almán, körtén, szilván és szamócán történő felhasználása tekintetében a benyújtott adatok nem elegendők új MRL-ek meghatározásához. Az érvényben lévő MRL-eket ezért nem kell megváltoztatni.
- (9) Az Európai Fűszerszövetség tájékoztatta a Bizottságot arról, hogy a csiperkegomba tételeinek jelentős része esetében a karbofuránszint meghaladja a 0,1 mg/kg határértéket. A 396/2005/EK rendelet 43. cikkének megfelelően a Bizottság felkérte a Hatóságot, hogy vizsgálja meg az említett információt a természetű gombákra vonatkozó importtűréshatár meghatározása céljából. Ezzel egyidejűleg a Bizottság arra is felkérte a Hatóságot, hogy vizsgálja át az N-metil-karbamát típusú karbofurán, karboszulfán, benfurakarb és furatiokarb rovarirtószereknek az említett rendelet által bevezetett jelenlegi MRL-jeit, beleértve a Codex Alimentarius Bizottság által meghatározott határértékeket (CXL-eket) is.

előforduló eszfenvalerát vonatkozásában megállapított jelenlegi MRL-ek módosításáról). EFSA Journal 2014;12(5):3693 [27. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3693.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for ethephon in table olive and table grape (Indokolással ellátott vélemény az étkezési olajbogyóban és a szőlőben előforduló etefon vonatkozásában megállapított jelenlegi MRL-ek módosításáról). EFSA Journal 2014;12(5):3698 [22. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3698.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for fenamidone in various vegetables (Indokolással ellátott vélemény a különféle zöldségekben előforduló fenamidon tekintetében érvényben lévő MRL-ek módosításáról). EFSA Journal 2014;12(3):3627 [36. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3627.

Reasoned opinion on the modification of the MRLs for fenhexamid in various berries (Indokolással ellátott vélemény a különböző bogyósgyümölcsűekben előforduló fenhexamid vonatkozásában megállapított jelenlegi MRL-ek módosításáról). EFSA Journal 2014;12(7):3785 [18. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3785.

Reasoned opinion on the setting of MRLs for imazapyr in genetically modified soya bean and other oilseeds and in lentils (Indokolással ellátott vélemény a géntechnológiával módosított szójababban, más olajos magvakban és a lencsében előforduló imazapir vonatkozásában megállapított jelenlegi MRL-ek módosításáról). EFSA Journal 2014;12(6):3743 [31. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3743.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for malathion in various crops (Indokolással ellátott vélemény a különböző növényekben előforduló malation vonatkozásában megállapított jelenlegi MRL-ek módosításáról). EFSA Journal 2014;12(2):3588 [56. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3588.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for picoxystrobin in sugar beet (Indokolással ellátott vélemény a cukorrépában előforduló pikoxistrobin tekintetében érvényben lévő MRL módosításáról). EFSA Journal 2014;12(5):3716 [26. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3716.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for spirotetramat in olives for oil production (Indokolással ellátott vélemény az olajkészítésre szánt olajbogyóban előforduló spirotetramát tekintetében érvényben lévő MRL módosításáról). EFSA Journal 2014;12(6):3739 [25. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3739.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for tepraloxym in Jerusalem artichoke and radishes (Indokolással ellátott vélemény a csicsókában és a retekben előforduló tepraloxidim tekintetében érvényben lévő MRL-ek módosításáról). EFSA Journal 2014;12(7):3788 [18. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3788.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for trifloxystrobin in cane fruit (Indokolással ellátott vélemény a vesszőn termő bogyósokban előforduló trifloxistrobin tekintetében érvényben lévő MRL-ek módosításáról). EFSA Journal 2014;12(7):3751 [17. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3751.

- (10) A Hatóság 2014. február 3-i indokolással ellátott véleményében³ a friss termesztett gombák esetében a karbofurán MRL-jének a jelenlegi, 0,01 mg/kg-os kimutatási határértéken (LOD) való megtartását javasolta, mivel az ennél magasabb érték súlyos fogyasztói beviteli problémákat okozhat. Ezenfelül a Hatóság javasolta a mandarin, a narancs, a napraforgó, a repcemag és a fűszerek felületén található karbofurán és karboszulfán MRL-jeinek eltörlését, mivel ezek megfelelnek a CXL-értéknek. A karbofurán alacsony toxikológiai referenciaértékei miatt a Hatóság a jelenlegi kimutatási határérték alatti MRL meghatározását javasolta olyan termékek esetében, amelyek jelentős részét képezik a fogyasztó étrendjének.
- (11) A Bizottság konzultált az uniós referencialaboratóriumokkal, amelyek bizonyítékokkal szolgáltattak arról, hogy az analitikai eljárás során a karboszulfán, a benfurakarb és a furatiokarb részben karbofuránná alakul át. Ezért az N-metil-karbamát vegyületeinek maradékanyagára indokolt közös értéket meghatározni. Emellett az uniós referencialaboratóriumok megerősítették, hogy bizonyos termékek vonatkozásában a technikai fejlődés lehetővé teszi alacsonyabb kimutatási határértékek megállapítását.
- (12) Az MRL-ekkel kapcsolatos megfelelő módosítások – a Hatóság indokolással ellátott véleményei alapján és a tárgy szempontjából lényeges tényezőket figyelembe véve – megfelelnek a 396/2005/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- (13) Az új MRL-ek kapcsán – a Kereskedelmi Világszervezeten keresztül – kikérték az Unió kereskedelmi partnereinek véleményét, és megállapításukat figyelembe vették.
- (14) A 396/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) A termékek zavartalan forgalmazása, feldolgozása és fogyasztása érdekében a rendelet átmeneti intézkedéseket ír elő azokra a termékekre, amelyeket az MRL-ek módosítását megelőzően a jogszabályi előírások betartása mellett állítottak elő, valamint azokra, amelyekkel kapcsolatban igazolt, hogy a fogyasztók magas szintű védelme továbbra is biztosított.
- (16) A módosított MRL-ek érvénybe lépése előtt elegendő időt kell biztosítani arra, hogy a tagállamok és az érdekelt felek felkészülhessenek az MRL-ek módosításából fakadó új kötelezettségek teljesítésére.
- (17) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

³ Reasoned opinion on the review of the existing MRLs for carbofuran, carbosulfan, benfuracarb and furathiocarb and the setting of an import tolerance for carbofuran in cultivated mushrooms (Indokolással ellátott vélemény a karbofurán, a karboszulfán, a benfurakarb és a furatiokarb érvényben lévő MRL-jeinek felülvizsgálatáról, valamint a karbofurán importtűrőhatárának meghatározásáról a termesztett gombák tekintetében). EFSA Journal 2014;12(2):3559 [38. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3559.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 396/2005/EK rendelet II., III. és V. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A *[Office of Publications please insert date of application of this Regulation]* előtt a jogszabályi előírások betartása mellett előállított termékekre a 396/2005/EK rendelet továbbra is az e rendeletben szereplő módosítások nélkül alkalmazandó.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A benfurakabra, a karbofuránra, a karboszulfánra és a furatiokabra vonatkozó MRL-ek tekintetében e rendelet *[Office of Publications: please insert date 6 months after entry into force]*-tól/-től alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO*